

経費支弁書

GUARANTEE FOR BREAKING STUDY AND LIVING EXPENSES

注:経費支弁者本人が記入のこと

Note: To be written by sponsor

経費を払う人がこの用紙に記入してください。

日本国法務大臣殿
To: Minister of Justice

私、_____ (国籍 _____) は、_____ 国人
_____ の日本国在留中の生活費の経費に関して、下記のとおり責任をもって支弁することを誓約いたします。

経費を払う人の名前

なお、在留期間更新申請等の際に、送金証明書または、本人名義の預金通帳(送金事実が記載の写しなど支弁事実を明らかにする書類を提出いたします。また、経費支弁者になった経緯等について下記のとおりです。

I, _____ (Nationality _____) hereby pledge that I will take the responsibility of bearing the living expenses etc. For Mr./Ms. _____, from _____, during the period of his or her attendance all the school in Japan. (Country of Citizenship)

学生本人の氏名

Evidence that this support has been provided may requested when the applicant applies for visa extension (eg. Bank Statement, Cheque). The reasons why I undertake this responsibility is as follows;

1. 経費支弁引受の経緯

Reasons why I take the responsibility of bearing the living expenses, etc. :

例) 私は、〇〇(学生)の父です。息子が日本での短期研修を終え、次は本格的に長期で留学を決めたので、生活費、学費を支弁することを決めました。

2. 支弁予定額 / The amount of a payment schedule.

- 入学金 / Admission fee 50,000 円 / Yen
- 学費 / Tuitions fees 半年 / half a year 288,000 円 / Yen
1年間 / 1 year 576,000 円 / Yen
(included text books, etc) 1年半 / 18 months 864,000 円 / Yen
2年 / 2 years 1,152,000 円 / Yen
- 生活費 / Living expenses 月額 / Per month 円 / Yen

例) 100000

3. 経費の支弁方法 (支弁事実が証明できる方法)

Means of payment (Proof of payment will be asked to submit for visa extension):

入学できると確定したら学校へ送金します。

経費支弁者: 自宅住所 / Home Address

電話番号 / Phone: _____ Fax No. _____

携帯電話 / Mobile: _____

勤務先 / Office: _____

会社名 / Company: _____

所属部署 / Affiliation: _____

年収額 / Annual Income: _____ 万円 / Ten thousand Yen

住所 / Office Address: _____

電話番号 / Phone: _____ Fax No. _____

E-mail: _____

例) 年収 300~450万円

経費支弁者のサイン

日付: 平成 _____ 年 _____ 日

Date: Year _____ Month _____ Day _____

Signature _____

